

## 677578-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizzi ta' rimi ta' ħama – Klärschlammverwertung 2027–2029

OJ S 190/2026 01/10/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung Insel Usedom

Email: [info@zv-usedom.de](mailto:info@zv-usedom.de)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi generali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Klärschlammverwertung 2027–2029

Deskrizzjoni: Der Auftraggeber beabsichtigt, die vollständige, ordnungsgemäße, ausfallsichere und nachweisbare Übernahme und Verwertung der auf seinen Kläranlagen anfallenden entwässerten Klärschlämme und Nassschlämme für den Zeitraum vom 01.01.2027 bis zum 31.12.2029 zu vergeben.

Identifikatur tal-proċedura: 291efc9c-4d0a-443e-84e8-e8d106c2d285

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

Elementi prinċipali tal-proċedura: Gegenstand des Auftrags ist die vollständige, ordnungsgemäße und nachweisbare Übernahme und Verwertung des auf den Kläranlagen des Auftraggebers anfallenden entwässerten Klärschlammes und Nassschlammes. Die Leistung umfasst – abhängig vom jeweiligen Verwertungsweg – insbesondere die Behältergestaltung, Übernahme, Verladung, Mengenfeststellung, den Transport, eine gegebenenfalls erforderliche und zugelassene Zwischenlagerung, Behandlung und Verwertung, die Bewirtschaftung der Rückstände sowie Analytik, Gebühren, Anzeigen, Registerführung, Dokumentation und Nachweisführung.

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90513900 Servizzi ta' rimi ta' ħama

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Kläranlage Zinnowitz: Neuendorfer Weg 5, 17454 Seebad

Zinnowitz, Kläranlage Ückeritz: Loddiner Landweg 20, 17459 Seebad Ückeritz, Kläranlage

Pudagla: Gewerbegebiet Am Sandfeld 22, 17429 Pudagla, Kläranlage Usedom: An der

Bäderstraße, Weg zur Badestelle 9, 17406 Stadt Usedom, Kläranlage Mellenthin: Kirchallee

16a, 17429 Mellenthin

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

### 2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Rikjesta għal Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Klärschlammverwertung 2027–2029

Deskrizzjoni: Gegenstand des Auftrags ist die vollständige, ordnungsgemäße und nachweisbare Übernahme und Verwertung des auf den Kläranlagen des Auftraggebers anfallenden entwässerten Klärschlammes und Nassschlammes. Die Leistung umfasst – abhängig vom jeweiligen Verwertungsweg – insbesondere die Behältergestaltung, Übernahme, Verladung, Mengenfeststellung, den Transport, eine gegebenenfalls erforderliche und zugelassene Zwischenlagerung, Behandlung und Verwertung, die Bewirtschaftung der Rückstände sowie Analytik, Gebühren, Anzeigen, Registerführung, Dokumentation und Nachweisführung. Die bodenbezogene beziehungsweise landwirtschaftliche Verwertung ist der vorrangige Verwertungsweg. Dies umfasst sowohl die unmittelbare Verwertung von Nassschlamm als auch – bei Vorliegen der Voraussetzungen nach Abschnitt 1.2 – die mobile Entwässerung mit anschließender bodenbezogener beziehungsweise landwirtschaftlicher Verwertung. Sämtliche Positionen des Abschnitts 2 sind ausschließlich Bedarfspositionen. Sie dürfen nur unter den in Abschnitt 2.1 festgelegten Voraussetzungen abgerufen werden. Die Leistung ist während der gesamten Vertragslaufzeit rechtssicher und ausfallsicher nach den jeweils geltenden abfall-, klärschlamm-, düngemittel-, bodenschutz-, immissionsschutz- und transportrechtlichen Vorschriften zu erbringen. Die Herstellung von Klärschlammgemischen bedarf der vorherigen Zustimmung des Auftraggebers in Textform.

Identifikatur intern: LOT-0001 08N2026

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90513900 Servizi ta' rimi ta' ħama

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Kläranlage Zinnowitz: Neuendorfer Weg 5, 17454 Seebad Zinnowitz, Kläranlage Ückeritz: Loddiner Landweg 20, 17459 Seebad Ückeritz, Kläranlage Pudagla: Gewerbegebiet Am Sandfeld 22, 17429 Pudagla, Kläranlage Usedom: An der Bäderstraße, Weg zur Badestelle 9, 17406 Stadt Usedom, Kläranlage Mellenthin: Kirchallee 16a, 17429 Mellenthin

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2029

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-partiċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### 5.1.7. Akkwist strategiku

Għan tal-akkwist strategiku: Ebda akkwist strategiku

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Rikjesta għal Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist

#### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

##### Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Beschreibung: Zuschlagskriterien (Preiswertung 100 %): Einziges Zuschlagskriterium für dieses Los ist der niedrigste Preis (Netto-Gesamtpreis). Das Angebot mit dem niedrigsten Preis erhält die maximale Punktzahl (10 Punkte). Die Bewertung der übrigen Angebote erfolgt im Verhältnis dazu mittels linearer Interpolation nach der Formel: Punkte = (Mindestpreis des günstigsten Angebots / Preis des zu wertenden Angebots) x 10. Technische und qualitative Anforderungen werden nicht bepunktet, sondern sind als zwingende Mindestanforderungen im Leistungsverzeichnis hinterlegt. Um das gesamtwirtschaftlichste Ergebnis für den Auftraggeber zu ermitteln, wird eine finale Vorteilhaftigkeitsprüfung zwischen den Einzellos-Angeboten und etwaigen Kombinationsangeboten (unter Berücksichtigung von Losrabatten) durchgeführt.

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E36552384>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

##### Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E36552384>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Als Sicherheit für die ordnungsgemäße Vertragserfüllung hat der Auftragnehmer eine unbefristete, selbstschuldnerische Bürgschaft nach dem Formblatt EFB-Sich 1 in Höhe von 5 % der jährlichen Nettoauftragssumme zu stellen. Maßgeblich ist die im Auftragsschreiben ausgewiesene jährliche Nettoauftragssumme. Ist dort nur eine Nettoauftragssumme für die gesamte dreijährige Vertragslaufzeit ausgewiesen, wird diese für die Berechnung der Sicherheit durch drei geteilt.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 26/11/2026 14:00:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 35 Jiem

##### Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: werden nachgefordert.

##### Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 26/11/2026 14:00:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le  
Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: le  
Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa  
Se tintuża l-ordni elettronika: le  
Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

**5.1.15. Tekniki****Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit  
Mecklenburg-Vorpommern – Geschäftsstelle der Vergabekammern

Organizzazzjoni tar-rieżami: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit  
Mecklenburg-Vorpommern – Geschäftsstelle der Vergabekammern

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3  
GWB unzulässig soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen  
Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags innerhalb einer Frist von zehn  
Kalendertagen erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht gerügt hat. 2. Verstöße gegen  
Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis  
zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur  
Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 3. Verstöße gegen  
Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis  
zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber  
gerügt werden. 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,  
einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Ministerium für  
Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern – Geschäftsstelle  
der Vergabekammern

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni: Zweckverband Wasserversorgung und  
Abwasserbeseitigung Insel Usedom

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Zweckverband Wasserversorgung und  
Abwasserbeseitigung Insel Usedom

---

**8. Organizzazzjonijiet****8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung Insel Usedom

Numru tar-registrazzjoni: Leitweg-ID 13-SZVUSEDOM000-74

Indirizz postali: Zum Achterwasser 6

Belt: Ückeritz

Kodiċi postali: 17459

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [info@zv-usedom.de](mailto:info@zv-usedom.de)

Telefown: 038375530

Indirizz tal-internet: <http://www.zv-usedom.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

**8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern – Geschäftsstelle der Vergabekammern

Numru tar-registrazzjoni: VKMV-13-L50010000000-78

Indirizz postali: Johannes-Stelling-Straße 14

Belt: Schwerin

Kodiċi postali: 19053

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabekammer@wm.mv-regierung.de](mailto:vergabekammer@wm.mv-regierung.de)

Telefown: +4938558815164

Fax: +4938558848515817

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

**8.1. ORG-0003**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

**Informazzjoni dwar l-avviż**

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 12871c25-e20b-49a4-b225-ff83602c3247 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 29/09/2026 15:24:01 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 677578-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 190/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 01/10/2026